

Ai soci dei delegati della

Bethlehem Mission Immensee

im RomeroHaus
Kreuzbuchstrasse 44
6006 Luzern

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale 2016 agli Swiss GAAP RPC

(periodo dal 1.1. - 31.12.2016)

8 maggio 2017
21301269/4/Cb

RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE

Ai soci dei delegati della Bethlehem Mission Immensee, Immensee

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione dell'annesso conto annuale della Bethlehem Mission Immensee, costituito da bilancio, conto economico, conto del flusso dei fondi, prospetto della variazione del capitale e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2016. In conformità agli Swiss GAAP RPC 21, le informazioni nel rapporto di attività non sono soggette a verifica da parte dell'Ufficio di revisione.

Responsabilità del Comitato

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità agli Swiss GAAP RPC, alle disposizioni legali e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori. Il Comitato è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme contabili, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale sulla base della nostra revisione. Abbiamo svolto la nostra revisione conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione. Tali standard richiedono di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale da ottenere una ragionevole sicurezza che il conto annuale non contenga anomalie significative.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di revisione volte a ottenere elementi probativi per i valori e le informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di revisione compete al giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a frodi o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme contabili adottate, della plausibilità delle stime contabili effettuate, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Riteniamo che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e appropriata su cui fondare il nostro giudizio.

Giudizio di revisione

A nostro giudizio, il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2016 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità agli Swiss GAAP RPC. Inoltre la contabilità e il conto annuale sono conformi alla legge svizzera e allo statuto.

Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Comitato.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a voi sottoposto.

Lucerna, 8 maggio 2017

BDO SA

A blue ink signature of Bruno Purtschert, consisting of a stylized 'B' followed by 'P' and 'ert'.

Bruno Purtschert

Perito revisore abilitato

A blue ink signature of Christof Bättig, consisting of a stylized 'C' followed by 'Bättig'.

Christof Bättig

Revisore responsabile
Perito revisore abilitato



Bilancio al 31 dicembre 2016

in CHF	Allegato	2016	2015
Liquidità	1	5'791'441	7'643'381
Crediti da forniture e prestazioni	2	45'179	40'759
Altri crediti a breve termine	2	14'876	493'947
Crediti verso organizzazioni affini	2	32'796	61'027
Rimanenze		14'706	16'072
Ratei e risconti attivi	3	203'429	111'816
Attivo circolante		6'102'428	8'367'002
Immobilizzazioni mobiliari	4	102'657	158'716
Immobili	4	8'083'726	8'328'691
Sostanza fissa immateriale (Software)	4	1	1
Attivo fisso		8'186'384	8'487'407
ATTIVI		14'288'812	16'854'409
Debiti da forniture e prestazioni		541'301	690'343
Debiti finanziari a breve termine		100'000	100'000
Altri debiti a breve termine		107'081	112'347
Debiti a breve termine verso organizzazioni affini		-181'392	156'980
Ratei e risconti passivi	5	443'044	802'698
Fondo di risparmio per reinserimento cooperanti	6	684'678	685'309
Capitale di terzi a breve termine		1'694'712	2'547'678
Debiti finanziari a lungo termine (Ipotecche)	7	3'700'000	3'800'000
Capitale di terzi a lungo termine		3'700'000	3'800'000
Fondi vincolati programma paesi		5'893'577	6'752'441
Fondi vincolati progetti		15'000	15'000
Fondi vincolati fondazioni e legati		-	126'092
Capitale dei fondi (fondi vincolati)		5'908'577	6'893'534
Capitale versato		4'820'000	4'820'000
Capitale libero		-2'044'088	-281'807
Fondo di rinnovamento RomeroHaus		213'750	156'750
Fondo di fluttuazione del valore dei titoli		104'042	-
Risultato d'esercizio/ Risultati riportati		-108'181	-1'081'745
Capitale proprio		2'985'522	3'613'198
PASSIVI		14'288'812	16'854'409



Conto economico 2016

In CHF	Allegato	2016	2015
Donazioni	8	4'138'026	4'236'882
Legati	8	1'319'915	2'228'319
Contributo DSC	8 / 9	3'100'000	3'100'000
Contributo Sacrificio Quaresimale	8	200'000	200'000
Contributo DOK, Missio, Adveniat, Diocesi in Germania	8	113'524	103'941
Contributo SMB (mandato educativo)	8	150'000	100'000
Contributo Fondazione Geschwister Butz	8	12'000	23'000
Contributo cantoni, comuni, parrocchie (secondo accordi)	8	184'465	108'732
Contributi da restituire (come da conteggio)	8 / 9	-92'716	-136'030
Quote sociali membri MBI		12'492	11'586
Contributi sostenitori RomeroHaus		29'426	26'260
Ricavi donazioni, legati, contributi		9'167'132	10'002'690
Ricavi da vendita merce		32'107	49'815
Ricavi media		280'166	383'742
Ricavi prestazioni di servizio		76'333	104'533
Ricavi diversi		29'865	17'914
Ricavi da prestazioni di servizio fornite		418'472	556'004
Totale ricavi		9'585'603	10'558'694
Costi cooperanti e progetti		3'100'955	3'273'900
Costi del personale		1'477'375	1'564'878
Quota spese di gestione		146'010	150'948
Quota ammortamenti		17'899	26'353
Programma sud		4'742'239	5'016'079
Costi di formazione		351'062	384'267
Costi comunicazione		48'622	44'734
Costi del personale		1'460'503	1'510'786
Quota spese di gestione		246'242	263'499
Quota ammortamenti		23'727	33'583
Programma nord (sensibilizzazione e formazione)		2'130'156	2'236'867
Costi per la raccolta di fondi		1'095'382	868'874
Costi del personale		692'788	848'810
Quota spese di gestione		122'347	162'639
Quota ammortamenti		8'832	17'622
Raccolta fondi		1'919'349	1'897'946
Amministrazione del personale e direzione		1'337'861	1'334'061
Quota spese di gestione		245'172	224'593
Quota ammortamenti		18'082	29'629
Amministrazione		1'601'115	1'588'282
Totale costi per settore		10'392'859	10'739'174
Risultato d'esercizio I		-807'256	-180'480



Conto economico 2016

in CHF	Allegato	2016	2015
Risultato d'esercizio I		-807'256	-180'480
Ricavi finanziari		131'070	5'112
Costi finanziari		-51'452	-60'629
Ricavi da titoli		51'044	12'602
Utili / perdite di corso		33'395	21'270
Risultato finanziario		164'057	-21'646
Ricavi area ospiti		446'241	474'906
Costi area ospiti		-847'703	-814'567
Ammortamenti area ospiti		-7'888	-10'819
Ricavi immobile RomeroHaus		611'663	607'153
Costi immobile RomeroHaus		-204'824	-195'928
Ammortamenti RomeroHaus		-286'462	-257'541
Risultato estraneo all'esercizio	-	-288'973	-196'796
Ricavi estranei all'organizzazione	10	-	42'340
Costi estranei all'organizzazione	10	75	-491'185
Risultato straordinario		75	-448'846
Risultato prima della variazione dei fondi e dell'attribuzione al capitale		-932'096	-847'768
Attribuzione ai fondi vincolati		-4'449'638	-4'920'847
Impiego dei fondi vincolati		3'446'916	4'290'827
Ricavi interni fondi vincolati		1'987'678	453'042
Risultato prima dell'attribuzione al capitale		52'861	-1'024'745
Variazione fondi non vincolati		-161'042	-57'000
Variazione capitale dell'organizzazione (+ diminuzione / - aumento)		108'181	1'081'745
Risultato dopo le attribuzioni a capitale		0	0

Conto del flusso dei fondi 2016

in CHF	2016	2015
Risultato prima della variazione dei fondi e dell'attr.al capitale	-932'096	-847'768
Ammortamenti	367'390	378'547
Diminuzione (+) / Aumento (-) crediti	502'882	-470'840
Diminuzione (+) / Aumento (-) rimanenze	1'366	-1'852
Diminuzione (+) / Aumento (-) ratei e risconti attivi	-91'613	-31'754
Aumento (+) / Diminuzione (-) debiti a breve termine	-492'681	42'759
Aumento (+) / Diminuzione (-) fondo di risp.per reinserim.cooperanti	-631	-47'780
Aumento (+) / Diminuzione (-) ratei e risconti passivi	-359'654	606'613
Aumento (+) / Diminuzione (-) accantonamenti a breve termine	-	-
Aumento (+) / Diminuzione (-) riserve	-	-
Flusso finanziario derivante dal risultato operativo	-1'005'037	-372'075
Diminuzione (+) / Aumento (-) Investimenti attività finanziarie	-	-
Diminuzione (+) / Aumento (-) investimenti mobili	-21'350	-10'024
Diminuzione (+) / Aumento (-) investimenti macchine	-	-0
Diminuzione (+) / Aumento (-) investimenti IT	-3'517	-30'517
Diminuzione (+) / Aumento (-) investimenti immobili	-41'500	-270'087
Diminuzione (+) / Aumento (-) investimenti Software	0	0
Flusso finanziario risultante dai cambiamenti nell'attivo fisso	-66'367	-310'628
Aumento (+) / Diminuzione (-) debiti finanziari a lungo termine	-100'000	-100'000
Aumento (+) / Diminuzione (-) accantonamenti a lungo termine	-	-
Aumento (+) / Diminuzione (-) capitale	-680'536	-
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento	-780'536	-100'000
Flusso dei mezzi totale (variazione liquidità)	-1'851'939	-782'703
Stato liquidità ad inizio periodo 1 gennaio	7'643'381	8'426'084
Stato liquidità a fine periodo 31 dicembre	5'791'441	7'643'381
Totale variazione dei mezzi liquidi	-1'851'939	-782'703

Prospetto della variazione del capitale 2016

in CHF	Stato			Trasferimenti	
	Iniziale	Attribuzioni	Impieghi	Interni	Stato finale
Fondo programma Asia	812'709	201'083	-241'786	62'635	834'641
Fondo programma Africa	2'210'395	697'923	-1'260'117	388'327	2'036'528
Fondo programma America latina	3'729'337	588'112	-1'886'348	591'306	3'022'408
Fondi vincolati per progetti	15'000	2'135	-58'665	56'529	15'000
Fondo contributi (DSC)	-	2'960'384	-	-2'960'383	1
Legati vincolati	126'092	-	-	-126'092	-
Totale capitale dei fondi 2016	6'893'534	4'449'638	-3'446'916	-1'987'678	5'908'577
Fondo programma Asia	321'609	864'229	-382'520	9'391	812'709
Fondo programma Africa	2'022'776	772'235	-1'379'209	794'594	2'210'395
Fondo programma America latina	3'961'078	1'201'654	-2'461'752	1'028'357	3'729'337
Fondi vincolati per progetti	15'000	2'355	-67'346	64'991	15'000
Fondo contributi (DSC)	-	2'080'374	-	-2'080'374	-
Legati vincolati	396'092	-	-	-270'000	126'092
Totale capitale dei fondi 2015	6'716'556	4'920'847	-4'290'827	-453'042	6'893'534

I fondi vincolati a uno scopo sono considerati come capitale dei fondi.

I fondi elencati sono vincolati ai seguenti scopi:

Fondi programmi	I fondi cumulati saranno utilizzati per il finanziamento dell'attività di COMUNDO all'estero.
Fondi vincolati progetti	Quanto raccolto, che è utilizzato per progetti al di fuori dell'attività primaria di COMUNDO, ma strettamente connesso, è presentato separatamente nel capitale dei fondi.
Fondi DSC	Il contributo della DSC per il 2016 ammonta a CHF 3'100'000, tuttavia il presunto rimborso di CHF 139'616 è già stato considerato nella fatturazione dei fondi.
Trasferimenti	Include riassegnazioni interne per il finanziamento dei singoli cooperanti.

Variazione capitale dell'organizzazione	Stato			Rimb. capitale E-CHANGER	Stato finale 31.12.
	iniziale 1.1.	Attribuzione	Prelievo		
Capitale versato	4'820'000	-	-	-	4'820'000
Riserva rinnovamento RomeroHaus	156'750	57'000	-	-	213'750
Fondo di fluttuazione del valore dei titoli	0	104'042	-	-	104'042
Capitale generato libero	-1'363'552	-	-108'181	-680'536	-2'152'269
Capitale dell'organizzazione 2016	3'613'198	161'042	-108'181	-680'536	2'985'523
Capitale versato	4'820'000	-	-	-	4'820'000
Riserva rinnovamento RomeroHaus	99'750	57'000	-	-	156'750
Capitale generato libero	-281'807	-	-1'081'745	-	-1'363'552
Capitale dell'organizzazione 2015	4'637'943	57'000	-1'081'745	-	3'613'198

Il capitale versato comprende tutti i fondi apportati dai soci al momento della costituzione della BMI.

Le eccedenze annuali cumulate sono esposte nella voce "capitale generato libero".

A fine anno 2016 COMUNDO ed E-CHANGER si sono separati. Il rimborso del capitale di CHF 680'536 a E-CHANGER è presentato separatamente.

Secondo il regolamento delle immobilizzazioni di COMUNDO viene costituito un fondo di fluttuazione del valore dei titoli profitti non realizzati. Questo viene usato per coprire eventuali perdite non realizzate.



Allegato al conto annuale 2016

Bethlehem Mission Immensee, associazione, Küssnacht am Rigi
dal 4 febbraio 2017 COMUNDO, associazione, Lucerna

Principi contabili e di allestimento del rendiconto

Il conto annuale è allestito in conformità alle raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti 'Swiss GAAP FER'. La totalità delle raccomandazioni sono rispettate. Il conto annuale corrisponde alla legge svizzera come anche alle disposizioni e ai principi della fondazione ZEWO come pure agli statuti. Il conto annuale presenta un quadro veritiero della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (true and fair view). La data del bilancio è il 31 dicembre.

Principi di valutazione

Il conto annuale è redatto sulla base di valori di continuità e sono stati applicati i seguenti principi di valutazione:

Liquidità

Valore nominale, le valute estere sono convertite al cambio in vigore alla data di bilancio.

Crediti

Valore nominale dopo adeguate considerazioni di eventuali rettifiche di valore per posizioni di incasso dubbio.

Titoli

Valore di mercato, tuttavia esiste un fondo di fluttuazione del valore nel capitale organizzativo.

Rimanenze

Prezzo di vendita dedotto il margine previsto (prodotti di rivendita) e prezzo d'acquisto per generi alimentari e altre scorte. Nel caso in cui il valore di rimpiazzo delle scorte alla data di bilancio fosse inferiore al valore contabile, allora è applicabile il valore di rimpiazzo.

Immobilizzi

Al valore di costo dedotti gli ammortamenti cumulati necessari secondo criteri economico aziendali. L'ammortamento è determinato in base al metodo lineare e ripartito sulla durata dell'impiego dell'immobilizzo.

Il limite minimo per le attivazioni è di CHF 3'000.-

La vita utile presunta degli immobilizzi è la seguente:

Immobili: Acquisto & Ristrutturazione RoH	25 anni	Autoveicoli all'estero	10 anni
Mobilio	8 anni	Beni immateriali	3 anni
Hardware	3 anni		

Capitale di terzi Valore nominale

Valuta estera Al cambio del giorno della transazione

Donazioni nonché ricavi da forniture e prestazioni

Donazioni, legati, nonché altre entrate vengono contabilizzate dopo ricezione del pagamento. Se al momento del pagamento viene indicato uno scopo preciso, la donazione deve essere utilizzata per questo scopo, altrimenti si tratta di una donazione libera.

Contributi per progetti o prestazioni specifici vengono registrati secondo accordo, rispettivamente al momento dell'erogazione della prestazione.

I ricavi dell'area ospiti nonché altre prestazioni di servizio vengono registrati come entrate dopo l'erogazione della prestazione.

I ricavi locativi vengono registrati al momento dell'erogazione della prestazione.

Metodo per determinare i costi amministrativi e la raccolta fondi

La determinazione dei costi amministrativi e della raccolta fondi avviene in concordanza con il "metodo per la calcolazione dei costi amministrativi" della fondazione ZEWO.

Ragguagli in merito al conto del flusso dei fondi

Per la rappresentazione del conto del flusso dei fondi è stato scelto il fondo che si compone esclusivamente della liquidità. Il flusso dei fondi da attività operativa è determinato secondo il metodo indiretto.

Il conto del flusso dei fondi evidenzia separatamente il contributo al fondo generato dall'attività operativa, dall'attività d'investimento e disinvestimento come pure dall'attività di finanziamento e definanziamento.

Altre indicazioni

Impegni

Non sussistono fidejussioni, impegni di garanzia, costituzione di pegni né diritti di proprietà di terzi.

Attivi per assicurare gli impegni propri

L'immobile, iscritto al registro catastale, è coperto con 4'100'000.- CHF dall'ipoteca.

Valore contabile dell'immobile 2016: 8'083'726 2015: 8'328'691

Fondo di previdenza professionale

La COMUNDO è associata all'istituto collettore Helvetia (*Vollversicherungsvertrag*). Si tratta di un fondo di previdenza secondo il primato dei contributi. Il grado di copertura è garantito in qualsiasi momento dall'istituto con almeno il 100%.

L'onere per contributi al fondo di previdenza professionale della COMUNDO ammonta per il 2016 a CHF 405'390 (anno precedente CHF 431'911).

Non sussistono impegni nei confronti dell'istituto di previdenza professionale.



Impegni / Crediti / Transazioni con organizzazioni affiliate

Il costo sostenuto per la raccolta fondi a favore della SMB -Missionshaus Bethlehem (risp. la relativa fatturazione di CHF 117'785) è stato di nuovo sgravato dalla raccolta fondi, per migliorare la leggibilità.

Lo scambio delle altre prestazioni tra organizzazioni affiliate avviene a tassi interni di rifatturazione.

Impiegati a tempo pieno

	2016	2015
meno di 10 impiegati a tempo pieno	-	-
meno di 50 impiegati a tempo pieno	-	-
meno di 250 impiegati a tempo pieno	si applica	si applica

Eventi successivi la data di bilancio

Dopo la data di bilancio e fino all'approvazione del presente conto annuale da parte della direzione in data 4. aprile 2017, non sono noti eventi che possano avere un impatto significativo sul presente conto annuale.

Note al bilancio

1 Liquidità	31.12.2016	31.12.2015
Cassa	3'069	2'551
Conti postali	1'473'627	2'223'783
Banche svizzere	1'573'290	2'047'434
Liquidità in transito	-75'295	896
Liquidità sedi regionali/ RomeroHaus	361'123	283'455
Investimenti monetari a breve termine	516'766	1'318'940
Titoli a breve termine	1'848'927	1'719'707
Banche / poste estere	89'934	46'614
Totale	5'791'441	7'643'381

2 Crediti	31.12.2016	31.12.2015
Crediti verso collettività (imposta preventiva)	14'706	4'835
Crediti da forniture e prestazioni	45'179	40'759
Crediti verso organizzazioni affini	32'796	61'027
Altri crediti*	170	489'112
Totale	92'851	595'733

* 2015: Crediti verso l'assicurazione riguardanti l'inondazione

3 Ratei e risconti attivi	31.12.2016	31.12.2015
Costi progetti del nuovo anno	203'429	111'816
Totale	203'429	111'816

4 Tabella sostanza fissa 2016	Mobilio	Veicoli	IT	Immobili	Beni immateriali
Stato iniziale al 1.1.2016	62'639	68'949	27'127	8'328'691	1
Valore di acquisto al 01.01.2016	291'585	160'361	262'976	10'043'886	384'608
Correzione valore di acquisto al 31.12.2016	778'023	-128'361	21'452	-140'163	-113'979
Attribuzioni	21'351	-	3'518	41'501	-
Impieghi	-	-	-	-	-
Stato finale al 31.12.2016	1'090'959	32'000	287'946	9'945'224	270'629

Ammortamenti					
Ammortamenti cumulati al 1.1.2016	-228'947	-91'412	-235'848	-1'715'197	-384'606
Correzione valore al 31.12.2016	-763'945	114'284	-21'453	140'162	113'979
Ammortamenti ordinari 2016	-40'384	-30'372	-10'172	-286'462	-
Impieghi	-	-	-	-	-
Ammortamenti cumulati al 31.12.2016	-1'033'276	-7'500	-267'473	-1'861'497	-270'628
Valore contabile al 31.12.2016	57'683	24'500	20'473	8'083'726	1

Nel 2016 i valori di acquisto sono stati esaminati e adattati.

Il valore contabile è rimasto invariato. Questo adeguamento è avvenuto senza impatto sul risultato.

4 Tabella sostanza fissa 2015	Mobilio	Veicoli	IT	Immobili	Beni immateriali
Stato iniziale al 1.1.2015	281'561	160'361	232'459	9'773'799	384'608
Attribuzioni	10'024	-	30'517	270'087	-
Impieghi	-	-	-	-	-
Stato finale al 31.12.2015	291'585	160'361	262'976	10'043'886	384'608
Ammortamenti					
Ammortamenti cumulati al 1.1.2015	-193'061	-62'540	-196'958	-1'457'656	-367'249
Ammortamenti ordinari 2015	-35'886	-28'872	-38'890	-257'541	-17'357
Impieghi	-	-	-	-	-
Ammortamenti cumulati al 31.12.2015	-228'947	-91'412	-235'848	-1'715'197	-384'606
Valore contabile al 31.12.2015	62'639	68'949	27'127	8'328'691	1



5 Ratei e risconti passivi	31.12.2016	31.12.2015
Costi progetti dell'anno passato	40'336	79'315
Accantonamenti per orario flessibile e vacanze	107'250	105'920
Accantonamenti per contributi	139'616	136'030
Accantonamenti per danni subiti dall'inondazione	155'842	481'433
Totale	443'044	802'698

6 Fondo di risparmio per reinserimento cooperanti 2016	Accantonamento per reinserimenti
Stato iniziale al 1.1.2016	685'309
Attribuzioni	394'780
Impieghi	-395'643
Stato finale al 31.12.2016	684'446

6 Fondo di risparmio per reinserimento cooperanti 2015	Accantonamento per reinserimenti
Stato iniziale al 1.1.2015	733'089
Attribuzioni	404'774
Impieghi	-452'554
Stato finale al 31.12.2015	685'309

Per i cooperanti viene accantonato ogni mese un importo (secondo indicazioni della DSC per cooperanti volontari). Questo fondo di risparmio per reinserimento serve per sostenere gli elevati costi nella prima fase dopo il rientro (arredamento abitazione, ricerca posto di lavoro, ecc.) L'importo viene pagato al cooperante alla fine del suo mandato.

7 Debiti finanziari a lungo termine (Ipotecche)	2016	2015
In scadenza tra 1 e 5 anni:	1'500'000	1'500'000
In scadenza dopo 5 anni:	2'200'000	2'300'000

Note al conto economico

	2016			2015		
	<i>progetti specifici</i>	<i>libero</i>	<i>totale</i>	<i>progetti specifici</i>	<i>libero</i>	<i>totale</i>
Donazioni	1'336'994	2'801'032	4'138'026	1'427'754	2'809'128	4'236'882
Legati	0	1'319'915	1'319'915	1'464'732	763'587	2'228'319
Contributi	3'524'013	143'260	3'667'273	2'378'046	1'121'597	3'499'643
Totale	4'861'007	4'264'207	9'125'214	5'270'532	4'694'312	9'964'844

9 Contributi da rimborsare

I contributi della DSC, nonché da altri finanziatori, vengono conteggiati a fine anno. Nel caso in cui non tutti gli interscambi sono diventati effettivi come programmato, questi contributi saranno rimborsati proporzionalmente.

10 Ricavi estranei all'organizzazione

2016

Non ci sono stati significanti ricavi o costi estranei all'organizzazione.

2015: I ricavi estranei all'organizzazione si compongono nel modo seguente:

Ricavi	Costi	
Rimborso AXA Winterthur	19'286	Rimborso DSC (2013+2014)
Contributo fondo Unité per casi di rigore	8'800	Inondazione
Restituzione per festa estiva	6'578	Conto finale AGEH
Correzione apertura WEGS (2010)	6'100	
altri piccoli contributi	1'575	
		-336'977
		-133'120
		-21'088



Conto economico conforme al codice delle obbligazioni	2016	2015
Ricavi	9'585'603	10'558'694
Costi per materiale, merce & prestazioni di servizio	-2'105'668	-1'793'152
Costi del personale	-7'958'488	-8'521'633
Altri costi	-980'939	-998'890
Ammortamenti	-76'428	-118'006
Risultato finanziario	164'057	-21'646
Risultato straordinario	75	-448'846
Risultato estraneo all'esercizio	439'693	495'711
Risultato prima della variazione dei fondi	-932'096	-847'768

Compensazioni comitato, assemblea generale, delegati	2016	2015
Gettoni di presenza consiglio d'amministrazione	11'603	15'205
Spese consiglio d'amministrazione	2'681	2'927
Spese organizzative / consulenza / formazione consiglio	20'695	20'427
Totale	34'979	38'559

Salari prestazioni sociali incl. della gestione aziendale	2016	2015
Numero membri della gestione aziendale	6	7
Costi per salari della gestione aziendale complessiva	828'689	911'920

Indennizzo per società di revisione	2016	2015
Servizi di revisione	19'499	19'683
Altre prestazioni di servizio	3'861	4'239
	23'360	23'922

Volontariato

I cooperanti prestano un enorme contributo volontario, per sostenere gli obiettivi di COMUNDO: durante il periodo d'interscambio non ricevono nessun "salario svizzero", bensì unicamente un'indennità di vita calcolata in base al costo della vita locale. COMUNDO, però finanzia le assicurazioni per la previdenza sociale in Svizzera, conformemente agli standard minimi della DSC e, per il periodo di rientro, viene accantonato un fondo di risparmio per il reinserimento.

Inoltre i cooperanti utilizzano le proprie vacanze per frequentare i corsi di preparazione COMUNDO e devono mettere in conto un'eventuale perdita di salario nel caso ci fosse un periodo di attesa non previsto prima della partenza. Anche le spese per il trasloco e i costi derivanti dal deposito dei propri beni rimane a carico del cooperante. Molti cooperanti e partecipanti al tirocinio HOPLAA continuano a impegnarsi a favore dell'associazione anche dopo il loro rientro, contribuendo al lavoro di formazione e sensibilizzazione qui in Svizzera.

Le 2 associazioni fondatrici di COMUNDO, che sono le associazioni Bethlehem Mission Immensee e Inter-Agire, sostengono COMUNDO su base volontaria, nel lavoro di sensibilizzazione e di pubbliche relazioni. I membri del comitato lavorano a titolo onorifico e ricevono unicamente un rimborso spese. Anche il personale sostiene COMUNDO a titolo gratuito, nella raccolta di firme, partecipando a stand informativi, ad azioni per strada o con altri lavori di sensibilizzazione.

Ringraziamo tutti per questo enorme e diversificato sostegno.